全球華人 感恩包容 愛心水滴 匯流成海



本屆獎金美金 \$ 190,000 / 名 (含個人 / 團體)

選資格・獎勵對象:

·凡居住中國內地、香港、澳門、台灣, 並持有當地永久居民身份(分)證、全球華 裔公益領袖/愛心企業家及法人團體等皆 可參選,詳閱參選指引或瀏覽官網。

Qualification of the Applicant The Eligible Awardees:

For details, please refer to the Recommendation Guidelines or Online.

獎勵名額及獎項:

6-8名(含個人及團體) 每名獎金美金19萬元、 獎座及獎狀。

The number of Awardees and the amount of prize money:

There will be 6-8 Awardees and Organizations around the world. Each Awardee / Organization will receive US\$ 190,000, together with the Compassion Award trophy and certificate.

COMPASSION AWARD 第19屆・2024 申請表

申請日期:即日至 **Date of Application:**

From now till 30 April 2024

申請方式:網上/電郵/郵寄 1. 網上: www.compassionaward.org

2. 電郵: c.award@hmtcf.org

3. 郵寄: 愛心獎委員會

香港九龍彌敦道364號 善美大廈8字樓C座

Application Procedure: Online / By e-mail / By post

1. Online www.compassionaward.org

2. By E-mail c.award@hmtcf.org

By post Compassion Award Committee Block C, 8/F, Excelsior Bldg., 364 Nathan Road, Kln, H.K.















(版面所限,照片未克全錄)

香港頒獎日期:

2024年12月7日(星期六) **Award Presentation Ceremony Date:** 7 December 2024 (Sat)

終選 / 基金會主席 李焯芬 / 李嘉音

Chairperson : Professor Lee Chack Fan / Lee Jai Ying

創辦人 / 召集人 林 添 茂 Founder / Coordinator : Lin Tian Maw

主 辦:

愛心獎委員會

香港九龍彌敦道364號善美大廈8字樓C座 電話:(852)2388 8253 ext 30、36

傳真:(852)2388 5962 電郵:c.award@hmtcf.org

港澳台灣慈善基金會

香港税務條例第88條豁免繳税慈善機構

Host:

Compassion Award Committee

Block C. 8/F. Excelsior Building. 364 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong. Tel : 852 2388 8253 ext 30 \ 36

: 852 2388 5962 E-mail: c.award@hmtcf.org

Hong Kong & Macau Taiwanese Charity Fund HMTCF exempt from tax under Section 88

of the Inland Revenue Ordinance.

協辦、製播: 協辦:





東西方慈善論壇







救心

KAWAI 棒球小子

榮譽捐助:

吳修齊公益基金會 陳守仁基金會 吳俊傑公益基金會 陳趙滿菊 林俊杰 劉李麗珉 劉永強 羊福雄

第19屆・2024愛心獎參選者申請表 編 號(由本會填寫) Number (Official use only):

		Application i omi	Nulliu	er (Onicial use only) .	
參選者 Applicant					
姓名 / 法人團體名稱(中文) Name in Chinese					
姓名 / 法人團體名稱(英文) Name in English					相片 Photo
性別 Sex		職業 Occupation			
出生年份 Year of Birth		身份證號碼 Identity card number			
婚姻 Marital Status					
聯絡電話 Phone / Mobile		電郵地址 E-mail			
通訊地址 Correspondence Address					
教育程度 Education					
所屬團體 / 機構資料	Organization / Institution				
團體 / 機構名稱 Name of Organization / Institution			職位 Position		
最近年度相關財務報告 Latest annual financial report (必須提交)					
團體 / 機構地址 Address of Organization / Institution					
慈善機構 / 商業登記證明文件 Charity / business registration certificate					
經營背景 Background					
經費來源(美金) Source of funding(USD)					
慈善服務年數 Number of years involved in charity					
服務對象 Describe the kind of people or communities served					
服務地區 Describe the areas / regions served					
愛心獎訊息來源 How did you know about the Compassion Award?					
曾參選本獎項 Have you applied to the Compassion Award before? If yes, please go to the next question.					
參選年份 When did you apply to the Compassion Award?					
最後入圍階段 What was the final stage you entered?					

第19屆・2024愛心獎參選者自述表/推薦表式樣 Applicant's Statement / Recommendation letter

編 號 (由本會填寫) Number (Official use only):

<u> </u>		(,,
A 參選者自述 Applicant's Statement (內	J容可另專頁)	
個人 / 團體 簡介 / 宗旨 / 心願 / 使命 (200字以內) Applicant's statement / Objective / Goal / Mission (less than 200 wo	ords)	
行善事蹟 (200字以內) Charity works / charitable acts (less than 200 words)		
曾獲獎項(3項以內) Previous awards (name 3 of them)		
參考資料 (報章 / 照片) Reference (Newspaper clippings, event photographs etc.)		
參考連結 Reference links		
獎金使用計劃大綱(200字以內) Future plan / Project outline for prize money(less than 200 words)		
,,,,,,,		
B 推薦機構資料 Recommending Organizati	ion / Institution	
推薦機構類型 提供選項「政府 / 學術 / 慈善機構 / 非政府組織 / Type of institution Government departments, academic institutions,	非牟利機構 / 或其他」 , registered charities, Non-Governmental Organizations, Non-Profit Organizations, or	r others
機構代表資料 Representative of the Reco	mmending Organization / Institution	
姓名(中文) Name in Chinese	姓名 (英文) Name in English	性別 Sex
機構名稱 Organization / Institution of the Recommender	職位 Position	
聯絡電話 Phone / Mobile	電郵地址 E-mail	
通訊地址 Correspondence Address		
與參選者關係 Relationship with the applicant	認識年數 How long have you known the applicant?	
推薦者推薦內容 (200字以內) (內容可另專頁) Recommendation letter (less than 200 words)		

第19屆・2024愛心獎參選指引

The 19th Compassion Award 2024 Recommendation Guidelines

1. 現凡居住中國內地、香港、澳門、台灣,並持有當地永久居民身份(分)證/全球華裔(華人/華僑等),不分宗教、性別、職業、年齡,以及上述地區之 法人慈善/公益團體,其愛心善舉符合獎勵標準,均可被*推薦參選。參選者如參選期間離世,即喪失參選資格。

Residents of Mainland China, Hong Kong, Macau, Taiwan holding the relevant permanent identity cards, or foreign citizens of Chinese origin (ethnic Chinese or overseas Chinese), regardless of religion, gender, occupation, age, and the above-mentioned charitable entities, organizations of the regions, whose charity works or charitable acts fulfill the award requirements below, are eligible to be *recommended by a third party. If the Applicant passes away during any stage of the application process, he/she/it will be disqualified.

The Eligible Awardees
 公益創新,先知先行 /

Innovators, pioneers in charitable acts, charity works and philanthropy /

• 愛心企業,社會典節/

Compassionate entrepreneurs, leading the enterprise to contribute to the community as a whole /

宗教領袖,慈悲喜捨/

Religious leaders have mercy on those who suffers and bringing benefits to the general public /

默默行善, 匡下風氣 /

Low profile philanthropists, rectifying and improving the general trend, tendencies and atmosphere of the society /

濟困扶危,救助無依。

Those fervently helping others in distress and aid those in need or peril, including the elderly and orphans.

2. 推薦團體*包括政府/學術/慈善/非政府組織/非牟利機構等(同一團體/機構最多可推薦3名)。

*Recommending organizations/institutions include government departments, academic institutions, registered charities, Non-Governmental Organizations, or Non-Profit Organizations (the same organization/institution can recommend up to 3 Applicants each year).

- 參選者須將中文或英文申請表/推薦團體負責人資料(圖、文限10頁A4紙以內;影片限2-3分鐘)及「獎金使用計劃」,網上/電郵/郵寄,於截止申請日期前提供。 The Recommender/Recommending Institution should submit the completed Chinese or English Application Form with supporting materials such as photographs, newspaper clippings, social media posts (maximum 10 pieces of A4 paper; short video of around 2-3 minutes) as well as future plan or project outline for the prize money, online, via e-mail or by post, on or before the application deadline.
- 全球得獎名額6-8名,得獎者不分名次。

There will be 6-8 Awardees around the world (in no particular order).

5. 每名得獎者獎金美金19萬元、獎座及獎狀;得獎者於頒獎典禮前/後離世,獎金(含未頒發獎金)由本獎議決處理。

Each Awardee will receive US\$ 190,000, together with the Compassion Award trophy and certificate. If the Awardee passes away prior to/after the Award Presentation Ceremony (before part of all of the prize money has been given out), the Award Committee has the complete discretion in deciding what to do with the whole or the remainder of the prize money.

6. 得獎者須親自出席頒獎典禮,未經事先協商缺席者,或作棄權論。

The Awardees must attend the Award Presentation Ceremony in person. Those absent without prior consent from the Compassion Award Committee will be treated as having forfeited the Award.

獎金自頒獎典禮日起1年內分3階段頒發,得獎者請參閱「獎金頒發準則」。

The prizes will be allocated in 3 yearly installments after the Award Presentation Ceremony. The Awardee can refer to the Prize Presentation Guidelines for reference

本獎有權使用得獎者相關之相片/影片作刊物、網絡宣傳及慈善活動,並有權將事蹟發表、刊登、展覽、編成專輯供公益推廣,版權屬本獎所有; 本獎將永久保留得獎者資料。

The Compassion Award has the right to announce, publish, exhibit and put together a collection of the charitable deeds and achievements of the Awardees, and the copyright thereof will be owned by the Compassion Award. The Committee will archive all the information provided by the Awardees.

9. 參選者如有法律訴訟,須主動申報;如未申報或虛假不實,經查核證實,將取消參選資格。得獎者在得獎前/後遭法院起訴,本獎有權追回、暫緩或 停止頒發獎金,以及撤銷得獎者榮譽。

If the Applicant is involved in any legal dispute, he/she/it must report such fact to the Award Committee; otherwise he/she/it will be disqualified. If the Awardee is involved in legal proceedings prior to/after announcement of the Awardees, the Committee reserves the right to retrieve, suspense, stop or curtail the prize money, and to revoke the relevant Award.

10. 得獎者須匯報行善活動並有義務經雙方協商後應邀出席本獎推廣活動。

The Awardees should report to the Award Committee quarterly in relation to their recent achievements, and accept the invitation to participate in the Compassion Award's promotional activities by mutual consent.

- 11. 本獎承擔得獎者及其配偶/推薦者/隨行者,共兩人來香港領獎的來回經濟艙/商務艙機票、酒店住宿1-2晚費用;得獎者自理來港簽證/雜費,觀禮者自費參加。 The Award Committee will be responsible for the travel expenses of the Awardees and one accompanying partner chosen by them, such as their spouses, family members, recommenders, friends or colleagues, to attend the Award Presentation Ceremony in Hong Kong. The package include economic/business class round-trip air tickets and hotel accommodation for 1-2 nights. The Awardees should apply for relevant visa for travelling and take care of other miscellaneous expenses themselves, other relatives and friends are welcome to join them on their own expenses.
- 12. 歷年曾參選未得獎者相隔二屆後可再參選;歷年得獎者得獎20年後可第二次參選。

Each unsuccessful Applicant can be recommended every three years. An Awardee can be re-nominated in 20 years' time, from the year they were awarded.

- 13,本獎依照香港個人資料(私隱)條例規定:參選者及推薦者填寫於申請表上的個人資料、評選、票選及表決,將予保密。參選資料不予退回。 In accordance with Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance, information provided by the Applicant and Recommender, any details relating to the selection process, and the voting results of the Compassion Award, will remain confidential. All information provided by the Applicant will not be returned.
- 14. 本基金會現屆董事局成員及職員、終選委員、合作媒體不可推薦參選。

Any application or recommendation by any of the Board of Directors of Hong Kong & Macau Taiwanese Charity Fund (HMTCF), staffs, panel of judges, media partners of the Compassion Award, will be considered void.

15. 本指引如有爭議或未盡事宜,委員會保留最終決定權。

In case of any dispute or contentious matters, the decision of the Award Committee shall be final and conclusive,